

● (1820)  
**M. le vice-président:** Je déclare l'amendement rejeté.

Le vote porte maintenant sur la motion principale. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le vice-président:** Nous dispenserons-nous du timbre?

**Des voix:** D'accord.

(La motion de M<sup>lle</sup> Carney, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 75)

POUR

Députés

- Andre
- Attewell
- Beatty
- Bernier
- Bertrand
- Binns
- Blackburn (Jonquière)
- Blais
- Blais-Grenier
- Blenkarn
- Blouin
- Bosley
- Bouchard
- Bourgault
- Boyer
- Bradley
- Brightwell
- Browes
- Cadioux
- Caldwell
- Cardiff
- Carney
- Champagne (Champlain)
- Clark (Brandon—Souris)
- Clinch
- Coates
- Collins
- Comeau
- Cook
- Cooper
- Corbett
- Cossitt
- Côté (Lac-Saint-Jean)
- Côté (Langelier)
- Crofton
- Crombie
- Crosbie (Saint-Jean-Ouest)
- Crouse
- Darling
- Daubney
- de Cotret
- Della Noce
- Desjardins
- Desrosiers
- Dick
- Dommm
- Dorin
- Duguay
- Duplessis
- Edwards
- Ellis
- Epp (Provencher)
- Fennell
- Ferland
- Forrestall
- Fraleigh
- Fretz
- Gagnon
- Gass
- Gérin
- Gervais
- Girard
- Gormley
- Graham
- Greenaway
- Grisé
- Guilbault (Drummond)
- Gustafson
- Halliday
- Hamelin
- Hamilton
- Hardey
- Harvey
- Hawkes
- Hees
- Hnatyshyn

Commerce bilatéral

- |                     |                 |                       |
|---------------------|-----------------|-----------------------|
| Hockin              | Martin          | Schellenberg          |
| Holtmann            | Mazankowski     | (Nanaimo—Alberni)     |
| Horner              | McCuish         | Scott                 |
| Howie               | McDermid        | (Victoria—Haliburton) |
| Jacques             | McDougall       | Scott                 |
| James               | (St. Paul's)    | (Hamilton—Wentworth)  |
| Jardine             | McInnes         | Shields               |
| Jepson              | McKenzie        | Sparrow               |
| Johnson             | McKinnon        | Speyer                |
| (Bonavista—Trinity— | McKnight        | Stackhouse            |
| Conception)         | McLean          | Stevens               |
| Joncas              | McMillan        | Stewart               |
| Jourdenais          | Minaker         | Tardif                |
| Kelleher            | Moore           | (Charlesbourg)        |
| Kempling            | Mulroney        | Thacker               |
| Kindy               | Murta           | Towers                |
| King                | Nicholson       | Tremblay              |
| Ladouceur           | (Niagara Falls) | (Québec-Est)          |
| La Salle            | Nickerson       | Tremblay              |
| Lawrence            | Oberle          | (Lotbinière)          |
| Layton              | O'Neil          | Tupper                |
| Lesick              | Oostrom         | Turner                |
| Lewis               | Pennock         | (Ottawa—Carleton)     |
| Lopez               | Peterson        | Van De Walle          |
| MacDonald           | Pietz           | Vankoughnet           |
| (Kingston et        | Plamondon       | Vézina                |
| les Îles)           | Price           | Vincent               |
| MacDougall          | Ravis           | Warner                |
| (Timiskaming)       | Redway          | Weiner                |
| MacKay              | Reimer          | Wilson                |
| Mailly              | Ricard          | (Etobicoke Centre)    |
| Malone              | St. Germain     | Winegard              |
| Mantha              | St-Julien       | Wise—160              |

CONTRE

Députés

- Althouse
- Axworthy
- Berger
- Blackburn (Brant)
- Blaikie
- Boudria
- Broadbent
- Caccia
- Cassidy
- Copps
- de Corneille
- de Jong
- Dingwall
- Epp (Thunder Bay—Nipigon)
- Foster
- Frith
- Fulton
- Gagliano
- Garneau
- Gauthier
- Gray (Windsor-Ouest)
- Grondin
- Guilbault (Saint-Jacques)
- Heap
- Henderson
- Hopkins
- Hovdebo
- Isabelle
- Jewett
- Johnston (Saint-Henri—Westmount)
- Kaplan
- Keeper
- Killens
- Langdon
- Lapierre
- Malépart
- Manly
- Marchi
- McCurdy
- Mitchell
- Murphy
- Nicholson (Trinity)
- Nystrom
- Orlikow
- Parry
- Penner
- Pépin
- Prud'homme
- Riis
- Robinson
- Rodriguez
- Rompkey
- Rossi
- Tardif (Richmond—Wolfe)
- Tobin
- Turner (Vancouver Quadra)
- Waddell
- Young—58